



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



# UEPN in vprašanje mednarodne pristojnosti

asist. Denis Baghrizabehi, Pravna fakulteta Univerze v Mariboru



- Hitra in učinkovita izterjava neporavnanih, a nespornih dolgov.
- Poenostaviti, pospešiti in zmanjšati stroške sodnih postopkov v čezmejnih zadevah z določitvijo minimalnih standardov.
- „Dodatno in neobvezno sredstvo“.

- 
- Pri odločanju, katera sodišča so pristojna za izdajo evropskega plačilnega naloga, bi morale države članice ustrezno upoštevati potrebo po zagotovitvi dostopa do pravnega varstva.
  - Sodišče bi moralo na podlagi v vlogi navedenih podatkov preučiti zahtevek, vključno z vprašanjem pristojnosti in opisom dokazov.



# Študija primera 1: Wettsport-GmbH

- Gospod Corleone, italijanski državljan s stalnim prebivališčem v Italiji, je sklenil pogodbo z Avstrijsko družbo *Wettsport-GmbH* (družba ima sedež v Innsbrucku), ki ponuja storitve športnih stav.
- Gospod Corleone se je s pogodbo zavezal, da bo vzpostavil in upravljal s tovrstnimi storitvami športnih stav v Italiji.
- Zlasti se je v pogodbi zahtevalo, da mora zbirati stave od lokalnih poslovalnic, ki ponujajo storitev stav, ter da zatem, ko se igralcem stav izplačajo zmagovalni dobitki, pošlje pripadajoč znesek družbi *Wettsport-GmbH*.



- Gospod Corleone, italijanski državljan s stalnim prebivališčem v Italiji, je sklenil pogodbo z Avstrijsko družbo *Wettsport-GmbH* (družba ima sedež v Innsbrucku), ki ponuja storitve športnih stav. Gospod Corleone se je s pogodbo zavezal, da bo vzpostavil in upravljal s tovrstnimi storitvami športnih stav v Italiji. Zlasti se je v pogodbi zahtevalo, da mora zbirati stave od lokalnih poslovalnic, ki ponujajo storitev stav, ter da zatem, ko se igralcem stav izplačajo zmagovalni dobitki, pošlje pripadajoč znesek družbi *Wettsport-GmbH*.

**Vprašanje 1:** Družba *Wettsport-GmbH* je zavzela stališče, da Gospod Corleone ni izpolnil njegovih pogodbenih obveznosti, zaradi česa je zavezan družbi plačati znesek v višini 16.406 EUR.

Iz tega razloga želi *Wettsport-GmbH* vložiti vlogo za evropski plačilni nalog. Katero sodišče je za to mednarodno pristojno?

Namig

Uredba (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog, OJ L 399, 30. 12. 2006, str. 1–32.

Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, OJ L 351, 20. 12. 2012, str. 1–32.



# Odgovor

- Glede na člen 6(1) Uredbe št. 1896/2006 se pristojnost določi v skladu z ustreznimi pravili prava Skupnosti, zlasti v skladu z Uredbo št. 44/2001 (sedaj Uredba št. 1215/2012).

Pri uporabi te uredbe se pristojnost določi v skladu z ustreznimi pravili prava Skupnosti, zlasti v skladu z Uredbo (ES) št. 44/2001.

- Zato sta pomembni točki a in b člena 7(1) Uredbe št. 1215/2012. Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, OJ L 12, 16. 1. 2001, str. 1–23.





# Bruselj Ia – *forum contractus*

## Člen 7 Uredbe št. 1215/2012

Oseba s stalnim prebivališčem v državi članici je lahko tožena v drugi državi članici:

(a) v zadevah v zvezi s pogodbenimi razmerji pred sodiščem v **kraju izpolnitve** zadevne obveznosti;

(b) za namene te določbe, in razen če ni drugače dogovorjeno, je kraj izpolnitve zadevne obveznosti:

— v primeru prodaje blaga kraj v državi članici, kamor je bilo v skladu s pogodbo blago dostavljeno ali bi moralo biti dostavljeno,

— v primeru opravljanja **storitev** kraj v državi članici, kjer so bile v skladu s pogodbo storitve opravljene ali bi morale biti opravljene;

(c) če se ne uporabi točka (b), potem se uporabi točka (a);



# Na kratko o „pogodbenih razmerjih“

- Nekatero pogodbe izključene iz dometa 7. člena (zavarovalne, potrošniške, o zaposlitvi, nepremično premoženje...).

Pogodbeno razmerje je avtonomni pojem:

- *Peters v ZNAV*: razteza tudi na razmerje, ki vsebuje tesno vez, ki je enaka tisti ki obstaja med strankami pogodbe v strogem pomenu besede (npr. obveznost plačila iz razmerja med članom in združenjem).
- *Handte*: zaveza pri kateri gre za prostovoljni sprejem obveznosti (vendar ne „posamičnih“) dolžnika proti upniku (+ implicitno *inter partes*).
- *Brogssitter*: Tudi civilna deliktna odgovornost, ki izvira iz kršitve pogodbe.



# Na kratko o kraju izpolnitve

- Ločevati točko a) in točko b)
- a): bo prišla v poštev: licenčna pogodba, prodaja nepremičnine, franšizna pogodba, posojilna, distribucijska, prodaja VP, menjalna...
- *Accessorium sequitur principale*
- Če kraj ni določen → potrebno določiti glede na pravo, ki se uporabi za obveznost
- b): pogodba o prodaji blaga → značilno, da se dobavi blago (premične stvari; ne pa nepremičnine ali PIL + prenos LP); kaj, če je treba proizvesti stvar? → CISG (pretežni del materiala).
- Kraj dobave: i) stranki določili ii) kraj, kjer je blago dejansko bilo izročeno (izključitev kolizijskih pravil; **prevozne klavzule?**).
- b2): pogodba o svetovanju, o popravilu, prevozna, špedicijska, skladiščna, ... (izvajanje dejavnosti proti plačilu, pazi: **kreditna pogodba**).





- Gospod Corleone, italijanski državljan s stalnim prebivališčem v Italiji, je sklenil pogodbo z Avstrijsko družbo *Wettssport-GmbH* (družba ima sedež v Innsbrucku), ki ponuja storitve športnih stav. Gospod Corleone se je s pogodbo zavezal, da bo vzpostavil in upravljal s tovrstnimi storitvami športnih stav v Italiji. Zlasti se je v pogodbi zahtevalo, da mora zbirati stave od lokalnih poslovalnic, ki ponujajo storitev stav, ter da zatem, ko se igralcem stav izplačajo zmagovalni dobitki, pošlje pripadajoč znesek družbi *Wettssport-GmbH*.
- **Scenarij II:**
- *Wettssport-GmbH* vloži vlogo za evropski plačilni nalog pri *Bezirksgericht für Handelssachen Wien* (Dunajsko okrožno sodišče za gospodarske zadeve).
- **Vprašanje 2:** Katere zahteve glede vloge mora družba *Wettssport-GmbH* upoštevati? (glejte člen 7 Uredbe št. 1896/2006)



- **Odgovor:** *Wettsport-GmbH* mora upoštevati zahteve člena 7 Uredbe št. 1896/2006.
- Prvo, vloga za evropski plačilni nalog naj bo pripravljena na podlagi Obrazca A, katerega je mogoče najti v prilogi I Uredbe, kot tudi na [evropskem portalu e-pravosodja](#) (European e-justice portal). Člen 7(2) Uredbe št. 1896/2006 nadalje določa obvezno vsebino vloge.
- Nadalje, sodeč po členu 7(4) Uredbe št. 1896/2006, je možnost, da tožeča stranka v dodatku k vlogi obvesti, kateri postopek v smislu člena 17(1) točke a ali b Uredbe št. 1896/2006 se naj uporabi v primeru ugovora s strani tožene stranke.
- Člen 7(4) še določa, da lahko v dodatku k vlogi tožeča stranka sodišče obvesti, da v primeru ugovora tožene stranke ugovarja prenosu na običajni civilni postopek v smislu člena 17 Uredbe št. 1896/2006.



Člen 7

**Vloga za evropski plačilni nalog**

1. Vloga za evropski plačilni nalog se predloži na standardnem obrazcu A, kot je določen v Prilogi I.
2. V vlogi se navede:
  - (a) imena in naslove strank ter po potrebi njihovih zastopnikov in sodišča, ki mu je vloga predložena;
  - (b) znesek zahtevka, vključno z glavnico in z morebitnimi obrestmi, pogodbenimi kaznimi in stroški;
  - (c) če se zahtevajo obresti, obrestna mera in obdobje, za katerega se obresti zahtevajo, razen če se po pravu države članice izvora zakonite obresti avtomatično prištejejo k glavnici;
  - (d) temelj zahtevka, vključno z opisom okoliščin, ki se uveljavljajo kot podlaga za zahtevek in po potrebi za zahtevane obresti;
  - (e) opis dokazov v podporo zahtevku;
  - (f) podlaga za pristojnost;

in

  - (g) čezmejna narava zadeve v smislu člena 3.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- **Vprašanje 3:** Kako se lahko gospod Corleone brani?



- **Odgovor:** V skladu s členom 16(2) Uredbe št. 1896/2006 lahko tožena stranka v 30 dneh od vročitve naloga vloži ugovor zoper evropski plačilni nalog pri sodišču izvora z uporabo standardnega obrazca F.
- Tožena stranka v ugovoru navede, da izpodbija zahtevek, brez navedbe razlogov za to.
- Tožena stranka ni obvezana vložiti ugovora. Lahko tožeči stranki plača znesek iz naloga (člen 12(3) točka a Uredbe št. 1896/2006).



- **Scenarij III:**
- Gospod Corleone je v predpisanem roku vložil ugovor. Razlogi za njegov ugovor evropskemu plačilnemu nalogu se nanašajo na neutemeljenost in nezapadlost zahtevka.
- Zaradi slednjega je Dunajsko okrožno sodišče za gospodarske zadeve primer predalo Landesgericht Innsbruck (okrožno sodišče v Innsbruck-u), zavzemajoč stališče, da je to sodišče pristojno za običajni civilni postopek v smislu člena 17 Uredbe št. 1896/2006.
- Gospod Corleone se je na tem sodišču **prvič** skliceval na pomanjkanje pristojnosti avstrijskih sodišč, z razlogom stalnega prebivališča v Italiji.
- Družba *Wettsport-GmbH* je po drugi strani trdila, sklicujoč se na člen 7(1)(a) Uredbe št. 1215/2012, da je sodišče pristojno.
- V vsakem primeru je družba *Wettsport-GmbH* navedla, da je okrožno sodišče pristojno v skladu s členom 26 Uredbe št. 1215/2012, ker se gospod Corleone ni skliceval na nepristojnost sodišč, ko je vložil ugovor zoper zadevni evropski plačilni nalog in se s tem spustil v postopek v luči tega člena.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- **Vprašanje 4:** Ali ugovor zoper evropski plačilni nalog, v katerem se pristojnost sodišča države članice izvora ne izpostavlja kot sporna, pomeni spustitev v postopek v smislu člena 26 Uredbe št. 1215/2012, kjer se ugovor ne nanaša na glavno stvar?



- **Odgovor:** Glede na zadevo Sodišča EU C-144/12 (*Goldbet*) to ni mogoče šteti za spustitev v postopek v luči člena 24 Uredbe št. 44/2001 (zdaj člen 26 Uredbe št. 1215/2012).
- Ugovor tožene stranke ne more imeti drugih učinkov od tistih, ki izhajajo iz člena 17(1) Uredbe št. 1896/2006.
- Zato je mogoča posledica zgolj ta, da se postopek za evropski plačilni nalog zaključi in se postopek nadaljuje kot običajni civilni postopek (ali kot evropski postopek v sporih majhne vrednosti v skladu s členom 17(1)(a) Uredbe št. 1896/2006).
- Tudi standardni obrazec, ki se uporablja za ugovor, ne ponuja nobene možnosti za izpodbijanje pristojnosti sodišč države članice izvora.





*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



Zadeva C-144/12, Goldbet Sportwetten GmbH proti Massimu Sperindeu,  
ECLI:EU:C:2013:393, točka 34

Zato ugovora zoper evropski plačilni nalog, s katerim se ne ugovarja pristojnosti sodišč države članice izvora in ki ne vsebuje razlogov, ki se nanašajo na glavno stvar, ni mogoče šteti za spustitev v postopek v smislu člena 24 Uredbe št. 44/2001 (sedaj člen 26 Uredbe št. 1215/2012).



## Člen 17

### **Učinki vložitve ugovora**

1. Če se ugovor vloži v roku iz člena 16(2), se postopek nadaljuje pred pristojnimi sodišči države članice izvora v skladu s pravili običajnega civilnega postopka, razen če je tožeča stranka izrecno zahtevala, da se postopek v takem primeru zaključi.

Kadar je tožeča stranka vložila zahtevek s pomočjo postopka za evropski plačilni nalog, ne sme nič v okviru nacionalnega prava posegati v njen položaj v okviru nadaljnjih običajnih civilnih postopkov.

2. Prenos na običajni civilni postopek v smislu odstavka 1 ureja pravo države članice izvora.

3. Tožečo stranko se obvesti, ali je tožena stranka vložila ugovor ter o vsakem prenosu na običajni civilni postopek.



### *Člen 26*

1. Poleg pristojnosti, ki izhaja iz drugih določb te uredbe, je pristojno tudi sodišče države članice, pred katerim se toženec spusti v postopek. To pravilo pa ne velja, če se je spustil v postopek, da bi ugovarjal pristojnosti, ali če je v skladu s členom 24 izključno pristojno drugo sodišče.
2. V zadevah iz oddelkov 3, 4 ali 5, v katerih je toženec zavarovalec, zavarovanec, upravičenec iz zavarovanja, oškodovanec, potrošnik ali delavec, sodišče pred prevzemom pristojnosti v skladu z odstavkom 1 zagotovi, da je bil tožencu zagotovljen pravni pouk o njegovi pravici, da ugovarja pristojnosti sodišča, in o posledicah spustitve ali nespustitve v postopek.



- **Vprašanje 5:** Ali bi bilo drugače, če bi se ugovor nanašal na glavno stvar?

### Zadeva C-144/12

- 37 Iz sodbe z dne 24. junija 1981 v zadevi Elefanten Schuh (150/80, Recueil, str. 1671, točka 16), ki se nanaša na razlago člena 18 Konvencije z dne 27. septembra 1968 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL 1972, L 299, str. 32), ki je vsebinsko enak členu 24 Uredbe št. 44/2001, je sicer razvidno, da pristojnosti ni mogoče ugovarjati po zavzetju stališča, ki se v skladu z nacionalnim procesnim pravom šteje za prvo obrambno navedbo, naslovljeno na sodišče, ki mu je bila zadeva predložena.



- **Odgovor:** Ne. Sodišče EU je pojasnilo, da bi ugovor kot „prva obrambna črta“ privedla do zaključka, da sta postopek za evropski plačilni nalog in običajni civilni postopek v bistvu en postopek.
- Vendar je takšno razlago težko uskladiti z dejstvom, da Uredba št. 1896/2006 sledi pravilom, določenim v Uredbi št. 1896/2006, medtem ko običajni postopek sledi pravilom nacionalnega civilnega postopka (člen 17(1)(b)) ali, če je ustrezno, sledi pravilom Uredbe št. 861/2007 o sporih majhne vrednosti). Prav tako ni nujno, da je glede običajnega civilnega postopka podana pristojnost sodišča države članice izvora.

Zadeva C-144/12, Goldbet Sportwetten GmbH proti Massimu Sperindeu, ECLI:EU:C:2013:393, točka 40

Razlaga, da bi bilo treba ugovor, ki vsebuje razloge, ki se nanašajo na glavno stvar, šteti za prvo obrambno navedbo, bi bila poleg tega v nasprotju z namenom ugovora zoper evropski plačilni nalog.

- V Uredbi ni določbe, ki bi zahtevala od tožene stranke, da pojasni razloge za svoj ugovor; nasprotno, člen 16(3) določa, da tožena stranka ne rabi navesti svojih razlogov. Zato je namen ugovora omogočiti toženi stranki izpodbijane terjatve (saj ni zaslišan pred izdajo evropskega plačilnega naloga) in ne, da se uporabi kot okvir za obrambo v glavni stvari.



## VSL Sklep I Cpg 102/2018

8. Tožena stranka je zoper izdan EPN pravočasno vložila ugovor na tipiziranem obrazcu F, skupaj z dopisom, v katerem je sodišče obvestila, da je za zastopanje pooblastila odvetnika Igorja Viranta ter da je zahtevek tožeče stranke neutemeljen tako po temelju kot po višini.

9. Glede na to, da je tožeča stranka vložila ugovor zoper EPN, je sodišče prve stopnje v skladu s prvim odstavkom 17. člena Uredbe (ES) št. 1896/2006 postopek nadaljevalo po pravilih običajnega pravnega postopka in tožečo stranko pozvalo na dopolnitev tožbe, kar je slednja tudi storila. Nato je tožena stranka vložila odgovor na tožbo. V njem je podala ugovor nepristojnosti slovenskega sodišča, ker da je potrebno osebe s sedežem v državi članici tožiti pred sodišči te države članice, konkretno torej na Češkem. Poudarila je, da sta pristojnost sodišča v Pragi pravdni stranki tudi pogodbeno dogovorili.

10. Sodišče prve stopnje je ocenilo, da je bil takšen ugovor tožene stranke prepozen in ga kot takega ni upoštevalo; po oceni sodišča prve stopnje bi morala tožena stranka mednarodni pristojnosti sodišča ugovarjati najkasneje takrat, ko je opravila prvo dejanje v postopku, torej že v ugovoru zoper EPN. Ker tega ni storila, se je spustila v postopek in s tem molče privolila v pristojnost slovenskega sodišča, skladno z 26. členom Uredbe Bruselj I, prenovljena. Pripomnilo je še, da glede prehoda postopka za izdajo evropskega plačilnega naloga na redni pravdni postopek Uredba (ES) št. 1896/2006 v drugem odstavku 17. člena napotuje na domače pravo in da tudi po določbi 438. člena ZPP toženec lahko ugovarja (krajevni) pristojnosti najkasneje v ugovoru zoper plačilni nalog.



11. Takšna odločitev sodišča prve stopnje, ..., je po oceni višjega sodišča materialno pravno zmotna. Sodišče EU je namreč v sodbi opr. št. C-144/12 z dne 13. 6. 2013 ... poudarilo, da kadar tožena stranka v ugovoru zoper evropski plačilni nalog ne ugovarja pristojnosti sodišča države članice izvora, ta ugovor ne more imeti za toženo stranko drugih učinkov od teh, ki izhajajo iz člena 17(1) Uredbe (ES) št. 1896/2006. Ti učinki so, da se postopek za evropski plačilni nalog konča in da spor avtomatično preide v okvir rednega civilnega postopka, razen če je tožeča stranka izrecno zahtevala, da se postopek v tem primeru zaključi (31. tč.). Nasprotna rešitev, ki bi vodila do tega, da ugovor, kadar se z njim ne ugovarja pristojnosti sodišča države članice izvora, pomeni spustitev v postopek v smislu člena 24 Uredbe št. 44/2001, bi razširila učinke ugovora prek teh, ki so določeni z Uredbo št. 1896/2006 (32. tč.).

... obrazec ne daje nobene možnosti za ugovarjanje pristojnosti sodišč države članice izvora (33. tč.). Zato ugovora zoper evropski plačilni nalog, s katerim se ne ugovarja pristojnosti sodišč države članice izvora in ki ne vsebuje razlogov, ki se nanašajo na glavno stvar, ni mogoče šteti za spustitev v postopek v smislu člena 24 Uredbe št. 44/2001 (34. tč.).

Ta razlaga tudi ni v nasprotju s ciljem Uredbe št. 1896/2006, pospešiti postopek. Kot je namreč razvidno iz člena 1(1)(a) Uredbe št. 1896/2006, je ta cilj upošteven le, če terjatev ostane nesporna, kar pa ni tako, kadar tožena stranka vloži ugovor zoper evropski plačilni nalog (42. tč.).

Nadalje je Sodišče EU še zapisalo, da tudi okoliščina, da je tožena stranka v vložnem ugovoru zoper evropski plačilni nalog navedla razloge, ki se nanašajo na glavno stvar, ne pomeni, da se je spustila v postopek v smislu člena 24 Uredbe št. 44/2001 (41. tč.). Tako tudi ni mogoče šteti, da se je v obravnavani zadevi tožena stranka spustila v postopek v smislu 24. člena Uredbe št. 44/2001 (oziroma 26. člena Uredbe Bruselj I, prenovljena), ker je v dopisu, ki ga je vložila skupaj z ugovorom, navedla razloge, ki se nanašajo na glavno stvar. Po vsem navedenem je torej jasno, da na podlagi 24. člena Uredbe št. 44/2001 (oziroma 26. člena Uredbe Bruselj I, prenovljena) pristojnosti slovenskega sodišča v konkretnem primeru ni mogoče ugotoviti.



## VSL Sklep I Cpg 102/2018

- 13. Materialno pravno zmotna je tudi odločitev sodišča prve stopnje, da bi morala tožena stranka skladno z drugim odstavkom 438. člena ZPP ugovor krajevne pristojnosti podati že v ugovoru zoper plačilni nalog. Postopek za izdajo evropskega plačilnega naloga in redni civilni postopek, ki mu sledi, namreč nista eden in isti postopek; prvi od teh postopkov poteka po pravilih iz Uredbe (ES) št. 1896/2006, drugi pa, kot je razvidno iz člena 17(1) navedene uredbe, po pravilih rednega civilnega postopka (tč. 39 sodbe C144/12). V postopku ugovora zoper EPN zato ni mogoče uporabiti določb nacionalnega prava (torej tudi ne drugega odstavka 438. člena ZPP in je posledično nerelevantna slovenska sodna praksa glede pravočasnosti ugovora krajevne pristojnosti v postopku za izdajo plačilnega naloga oziroma izvršilnem postopku, ki jo navaja tožeča stranka v odgovoru na pritožbo).
- Le-te se uporabljajo šele po vložnem ugovoru in sicer tiste, ki veljajo za redni postopek. Med drugim tudi določba 22. člena ZPP, po kateri se sodišče lahko izreče za krajevno nepristojno na ugovor tožene stranke, ki ga lahko ta poda najkasneje v odgovoru na tožbo, do razpisa glavne obravnave. To pa obenem pomeni, da je bil ugovor pristojnosti slovenskega sodišča, ki ga je tožena stranka podala v odgovoru na tožbo, pravočasen.





*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- **Vprašanje 6:** Kakšne posledice bi nastopile, če gospod Corleone **ne bi** pravočasno pri sodišču države članice izvora vložil ugovora?



- **Odgovor:** Sodišče izvora nemudoma razglasi evropski plačilni nalog za izvršljiv. V ta namen se uporabi standardni obrazec (G), pripravljen s strani EU. Sodišče mora preveriti datum vročitve (člen 18(1) Uredbe št. 1896/2006).
- Sodišče pošlje izvršljiv evropski plačilni nalog tožeči stranki (člen 18(3) Uredbe št. 1896/2006).
- Takšen evropski plačilni nalog, ki je postal izvršljiv v državi članici izvora, se prizna in izvrši v drugih državah članicah, ne da bi bila potrebna razglasitev izvršljivosti (člen 19 Uredbe št. 1896/2006).



## Primer 2

- Gospod Huber, nemški državljan s stalnim prebivališčem v Münchnu, je sklenil pogodbo z gospo Müller, prav tako nemško državljanke, ki ima stalno prebivališče v Gradcu (Avstriji), kjer ima slednja tudi odvetniško pisarno.
- V skladu s pogodbo je gospa Müller zavezana plačati 150.000 EUR za sodobno dizajnersko kuhinjo, ki bo v njeni odvetniški pisarni.
- Gospod Huber je dostavil kuhinjo v Gradec, vendar je gospa Müller ni plačala. Zato želi gospod Huber vložiti doseči poplačilo z izdajo evropskega plačilnega naloga zoper gospo Müller.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- Gospod Huber, nemški državljan s stalnim prebivališčem v Münchnu, je sklenil pogodbo z gospo Müller, prav tako nemško državljanke, ki ima stalno prebivališče v Gradcu (Avstriji), kjer ima tudi odvetniško pisarno.
  - V skladu s pogodbo je gospa Müller zavezana plačati 150.000 EUR za sodobno dizajnersko kuhinjo, ki bo v njeni odvetniški pisarni. Gospod Huber je dostavil kuhinjo v Gradec.
- 
- **Vprašanje 1:** Katero sodišče je mednarodno pristojno za to vlogo?



**Odgovor:** Glede na **člen 6(1) Uredbe št. 1896/2006** se pristojnost določi v skladu z ustreznimi pravili prava Skupnosti, zlasti v skladu z Uredbo št. 44/2001 (sedaj Uredba št. 1215/2012). Zaradi tega sta relevantni točki a in b člena 7(1) Uredba št. 1215/2012:

- oseba s stalnim prebivališčem v državi članici je lahko tožena v drugi državi članici v zadevah v zvezi s pogodbenimi razmerji pred sodiščem v kraju izpolnitve zadevne obveznosti. Ker je izpolnitev zadevne obveznosti potekala v Gradcu (Avstriji), imajo **avstrijska sodišča** mednarodno pristojnost.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- Vprašanje 2: Katero sodišče ima mednarodno pristojnost, ob predpostavki, da je gospa Müller sklenila pogodbo z gospodom Huberjem za njeno zasebno stanovanje (v zvezi s tem bi veljala za potrošnika)?



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- **Odgovor:** V skladu s členom 6(2) Uredbe št. 1896/2006 so pristojna le sodišča države članice, kjer ima tožena stranka stalno prebivališče (v smislu člena 62 Uredbe št. 1215/2012).
- Ker ima gospa Müller stalno prebivališče v Avstriji, je (ponovno) podana mednarodna pristojnost avstrijskih sodišča.



- **Vprašanje 3:** Pod predpostavko, da imajo avstrijska sodišča mednarodno pristojnost, katero nacionalno sodišče je pristojno za postopek o evropskem plačilnem nalogu? (glejte §252(2) avstrijskega Zakona o civilnem postopku)
- **Odgovor:** V paragrafu člena 252(2) Zakona o civilnem postopku (Zivilprozessordnung) je določeno: Bezirksgericht für Handelssachen Wien (Dunajsko okrožno sodišče za gospodarske zadeve) je **izključno pristojno** za izvajanje postopka o evropskem plačilnem nalogu.





Train 2 EN4CE Project is being funded by the European Union's Justice Programme (2014-2020)



## • SLOVENIJA?

### ISKANJE PRISTOJNIH SODIŠČ/ORGANOV

Z iskalnikom boste lahko poiskali sodišče(-a)/organ(-e), pristojne za posamezen evropski pravni akt. Opozorilo: čeprav si prizadevamo zagotoviti točnost rezultatov, nekateri izjemni primeri v zvezi z ugotavljanjem pristojnosti morda niso zajeti.

Država:

Pravni akt: Evropski čezmejni postopki – Evropski plačilni nalog

Vrsta pristojnosti:  [napotek](#)

Kraj:

Poštna številka:

Začni

Počisti

#### Okrajno sodišče v Mariboru

Upravni naslov : Cafova 1

Kraj/Občina : Maribor

Poštna številka : SI-2000

Telefon : +386 2 234 67 00

Faks : +386 2 234 68 73

Elektronska pošta : [urad.ojmb@sodisce.si](mailto:urad.ojmb@sodisce.si)

Spletni naslov :

<http://sodisce.si/okramb/>

Dovoljeni jeziki : slovenščina (sl)



## VSL sklep Rg 63/2017

- Za vsa procesna vprašanja, ki v UEPN in USMV niso posebej obravnavana, se je zato potrebno obrniti na nacionalno pravo. In teh vprašanj ni malo. Med nje sodi tudi stvarna pristojnost - temeljno vprašanje v tej zadevi.
- Okrožna sodišča so pristojna za sojenje v sporih o premoženjskopравnih zahtevkih, če vrednost spornega predmeta presega 20.000 evrov (prvi odstavek 32. člena ZPP), ne glede na vrednost spornega predmeta pa, če gre za zadevo, za katero je skladno z drugim odstavkom 32. člena ZPP okrožno sodišče izključno pristojno (med te zadeve je umestiti tudi gospodarske spore - 7. točka drugega odstavka 32. člena ZPP).



- **Scenarij II:**
- Sledeč temu, je avstrijsko sodišče izdalo evropski plačilni nalog v skladu s členom 12 Uredbe št. 1896/2006. Vendar je gospa Müller, medtem ko so ji vročili nalog, počitnikovala, zato je bil slednji vročen njenemu tajniku, gospodu Meyerju. Žal je gospod Meyer pozabil izročiti nalog gospe Müller, ko se je le-ta vrnila z dopusta, zaradi česar ni mogla pravočasno, v roku 30 dni, vložiti ugovor.
- **Vprašanje 4:** Ali je bila vročitev evropskega plačilnega naloga tajniku gospe Müller pravno skladna z Uredbo št. 1896/2006?



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- **Odgovor:** Da, v skladu s členom 14(1)(b) Uredbe št. 1896/2006 se lahko vroči evropskega plačilnega naloga tudi osebi, zaposleni pri toženi stranki.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- Vprašanje 5: V katerih okoliščinah bi gospa Müller lahko zahtevala ponovno preučitev v izrednih primerih?



**Odgovor:** Glede na člen 20 Uredbe št. 1896/2006 ima tožena stranka pravico pred pristojnim sodiščem države članice izvora zahtevati ponovno preučitev evropskega plačilnega naloga, če:

- je bil plačilni nalog vročen na enega od načinov iz člena 14, in vročitev brez njene krivde ni bila opravljena pravočasno, da bi ji omogočila pripraviti obrambo (primer 1) ali
- tožena stranka ni mogla ugovarjati zahtevku zaradi višje sile ali izrednih okoliščin, ki so nastopile brez njene krivde, pod pogojem, da v vseh navedenih primerih ravna brez odlašanja (primer 2). V tem primeru ima gospa Müller zahtevati ponovno preučitev v izrednih primerih zgolj v primeru 1.

Ali je mogoče nezadostno pisarniško organizacijo opredeliti za krivdo tožene stranke



## **Scenarij III:**

- Sodišče zavrne zahtevo za ponovno preučitev v izrednih primerih gospe Müller v skladu členom 20(3)(1) Uredbe št. 1896/2006.
- Vendar kljub temu gospa Müller noče plačati.

**Vprašanje 6:** Kaj se zgodi, če gospa Müller ne poravna obveznosti iz evropskega plačilnega naloga? Kako se lahko ta izvrši?



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



**Odgovor:** Ker je evropski plačilni nalog izvršilni naslov, katerega ni treba razglasiti kot izvršljivega v drugih državah članicah (člen 19 Uredbe št. 1896/2006), lahko gospod Huber neposredno zahteva izvršbo.

Izvršilni postopek poteka po pravu države članice izvršbe (člen 21 (1) Uredbe št. 1896/2006). Torej če želi gospod Huber zahtevati izvršbo evropskega plačilnega naloga v Avstriji, se uporablja avstrijsko izvršilno pravo.





# Primer 3

- Gospod Balbi, italijanski državljan s stalnim prebivališčem v Trstu, se je odločil, da bo v letu 2018 počitnikoval na Hrvaškem. Rezerviral je bivanje v letovišču na otoku Cres, ki je v lasti družbe Gold Sun d.o.o. Letovišče je družba oglaševala prek spletnih strani in časopisnih oglasov v različnih državah članicah, vključno z Italijo.
- Nezadovoljen s storitvijo je zapustil letovišče, brez da bi plačal.
- Gold Sun d.o.o. je na Občinsko sodišče v Reki vložil vlogo za izdajo evropskega plačilnega naloga zoper gospoda Balbija.
- V sklopu poglavja 10 Obrazca A je Gold Sun d.o.o. predložil pogodbo, sklenjeno z gospodom Balbijem, ki je vsebovala prorogacijsko klavzulo, s katero se za vse zahteve, izhajajoče iz pogodbe, podeljuje pristojnost Občinskemu sodišču v Reki.
- Občinsko sodišče je zahtevalo od družbe Gold Sun d.o.o., da predloži še dokumentacijo v zvezi s pogodbo, še zlasti njene pogoje, na katere napotuje pogodba z namenom izvajanja nadzora nad pogodbenimi pogoji v skladu z določbami Zakona o varstvu potrošnikov, s katerim je bila Direktiva 93/13/EGS o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah bila prenesena v hrvaško pravo.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



- Gospod Balbi, italijanski državljan s stalnim prebivališčem v Trstu, se je odločil, da bo v letu 2018 počitnikoval na Hrvaškem. Rezerviral je bivanje v letovišču na otoku Cres, ki je v lasti družbe Gold Sun d.o.o. Letovišče je družba oglaševala prek spletnih strani in časopisnih oglasov v različnih državah članicah, vključno z Italijo.
  - Nezadovoljen s storitvijo je zapustil letovišče, brez da bi plačal.
  - Gold Sun d.o.o. je na Občinsko sodišče v Reki vložil vlogo za izdajo evropskega plačilnega naloga zoper gospoda Balbija.
  - V sklopu poglavju 10 Obrazca A je Gold Sun d.o.o. predložil pogodbo, sklenjeno z gospodom Balbijem, ki je vsebovala prorogacijsko klavzulo, s katero se za vse zahteve, izhajajoče iz pogodbe, podeljuje pristojnost Občinskemu sodišču v Reki.
- 
- **Vprašanje 1: Ali je Občinsko sodišče v Reki pristojno za odločanje o zadevi?**



- **Odgovor:** Vprašanje pristojnosti za postopek o evropskem plačilnem nalogu ne spada v področje uporabe Uredbe št. 1896/2006. Namesto tega se Uredba št. 1896/2006 za določitev pristojnosti sklicuje na režim Bruselj I. Torej glede določitve pristojnosti Uredba št. 1896/2006 napotuje na Bruseljsko uredbo Ia (Uredba št. 1215/2012).

Člen 6 Uredbe št. 1896/2006

1. Pri uporabi te uredbe se pristojnost določi v skladu z ustreznimi pravili prava Skupnosti, zlasti v skladu z Uredbo (ES) št. 44/2001.
2. Če pa se zahtevek nanaša na pogodbo, ki jo je sklenila oseba — potrošnik — za namen, za katerega se šteje, da je izven njegove poklicne ali pridobitne dejavnosti, in če je ta potrošnik tožena stranka, so pristojna le sodišča države članice, kjer ima tožena stranka stalno prebivališče v smislu člena 59 Uredbe (ES) št. 44/2001.



# 1215/2012

## Člen 17

1. V zadevah v zvezi s pogodbami, ki jih sklene oseba – potrošnik – za namen, za katerega se šteje, da je izven njegove poklicne ali pridobitne dejavnosti, se pristojnost določi v skladu s tem oddelkom brez poseganja v člen 6 in točko 5 člena 7:

(a) če gre za pogodbo o prodaji blaga na obroke;

(b) če gre za pogodbo o posojilu z obročnim odplačevanjem ali za kakršno koli drugo obliko posojila za financiranje prodaje blaga; ali

(c) v vseh drugih primerih, če je bila pogodba sklenjena z osebo, ki opravlja gospodarsko ali poklicno dejavnost v državi članici, v kateri ima potrošnik stalno prebivališče, ali če na kakršen koli način usmerja to svojo dejavnost v to državo članico ali v več držav, vključno s to državo članico, pogodba pa spada v okvir te dejavnosti.

2. Če potrošnik sklene pogodbo s stranko, ki nima stalnega prebivališča ali sedeža v eni od držav članic, vendar pa ima v eni od držav članic podružnico, predstavništvo ali drugo poslovno enoto, se v sporih, ki izhajajo iz poslovanja te podružnice, predstavništva ali poslovne enote, šteje, da ima ta stranka stalno prebivališče ali sedež v tej državi članici.

3. Ta oddelek se ne uporablja za pogodbe o prevozu, razen za pogodbe, po katerih cena vključuje kombinacijo prevoza in namestitve.

1. Potrošnik lahko začne postopek zoper drugo pogodbeno stranko bodisi pred sodišči države članice, v kateri ima ta stranka stalno prebivališče, ne glede na stalno prebivališče druge stranke, bodisi pred sodišči v kraju, kjer ima potrošnik stalno prebivališče.
2. Druga pogodbeno stranka lahko začne postopek zoper potrošnika samo pred sodišči države članice, v kateri ima potrošnik stalno prebivališče.
3. Ta člen ne vpliva na pravico do vložitve nasprotne tožbe pri sodišču, kjer je v skladu s tem oddelkom v teku prvotni postopek.



#### Člen 19

Odstopanje od določb tega oddelka je mogoče samo po dogovoru:

1. ki je sklenjen po tem, ko je prišlo do spora, ali
2. ki omogoča potrošniku, da začne postopek pred sodišči, ki niso navedena v tem oddelku, ali
3. ki je sklenjen med potrošnikom in drugo pogodbeno stranko, ki imata oba v času sklenitve pogodbe stalno prebivališče ali običajno prebivališče v isti državi članici, in ki določa pristojnost sodišč te države članice, če ta dogovor ni v nasprotju s pravom zadevne države članice.

#### Člen 26

1. Poleg pristojnosti, ki izhajajo iz drugih določb te uredbe, je pristojno tudi sodišče države članice, pred katerim se toženec spusti v postopek. To pravilo pa ne velja, če se je spustil v postopek, da bi ugovarjal pristojnosti, ali če je v skladu s členom 24 izključno pristojno drugo sodišče.
2. V zadevah iz oddelkov 3, 4 ali 5, v katerih je toženec zavarovalec, zavarovanec, upravičenec iz zavarovanja, oškodovanec, potrošnik ali delavec, sodišče pred prevzemom pristojnosti v skladu z odstavkom 1 zagotovi, da je bil tožencu zagotovljen pravni pouk o njegovi pravici, da ugovarja pristojnosti sodišča, in o posledicah spustitve ali nespustitve v postopek.



## Vprašanje 2: Kako rešiti vprašanje zagotovitve dokumentov za namene *ex officio* nadzora pogodbenih pogojev?

Smoter vprašanja: V skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča mora namreč nacionalno sodišče po uradni dolžnosti presoditi o nepoštenosti pogodbenega pogoja, ki spada na področje uporabe Direktive 93/13, in tako izravnati neravnotežje med potrošnikom in prodajalcem ali ponudnikom, če ima to sodišče pravne in dejanske elemente, ki so za to potrebni (sodbi z dne 4. junija 2009, Pannon GSM, C-243/08, EU:C:2009:350, točka 32, in z dne 13. septembra 2018, Profi Credit Polska, C-176/17, EU:C:2018:711, točka 42 in navedena sodna praksa).

Člen 7 Uredbe št. 1896/2006.

1. Vloga za evropski plačilni nalog se predloži na standardnem obrazcu A, kot je določen v Prilogi I.
2. V vlogi se navede:
  - (a) imena in naslove strank ter po potrebi njihovih zastopnikov in sodišča, ki mu je vloga predložena;
  - (b) znesek zahtevka, vključno z glavnico in z morebitnimi obrestmi, pogodbenimi kaznimi in stroški;
  - (c) če se zahtevajo obresti, obrestna mera in obdobje, za katerega se obresti zahtevajo, razen če se po pravu države članice izvora zakonite obresti avtomatično prištejejo k glavnici;
  - (d) temelj zahtevka, vključno z opisom okoliščin, ki se uveljavljajo kot podlaga za zahtevke in po potrebi za zahtevane obresti;
  - (e) opis dokazov v podporo zahtevku;
  - (f) podlaga za pristojnost;in
  - (g) čezmejna narava zadeve v smislu člena 3.
3. Tožeča stranka v vlogi izjavi, da so navedeni podatki po njenem prepričanju resnični ter da se zaveda, da lahko kakršna koli namerno neresnična izjava povzroči naložitev ustreznih kazni v skladu s pravom države članice izvora.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



Združeni zadevi C-453/18 in C-494/18, Bondora AS proti Carlosu V. C. in XY, ECLI:EU:C:2019:1118

Bondora, družba s statutarnim sedežem v Estoniji, je s potrošnikoma, C.V.C. in XY, ki imata stalno prebivališče v Španiji, sklenila posojilno pogodbo. Bondora je na prvostopenjsko sodišče št. 11 v Vigú, Španija, in na prvostopenjsko sodišče št. 20 v Barceloni, Španija, vložila vlogo za evropski plačilni nalog. Predložitveno sodišče je od družbe Bondora zahtevalo, naj v utemeljitev terjatve predloži dokumente, da bi lahko preverilo morebitno nepoštenost pogodbenih pogojev iz te pogodbe.

Družba Bondora je to zavrnila in navedla, da v primeru vloge za evropski plačilni nalog ni obvezana predložiti dokumentov v utemeljitev terjatve ter da člena 8 in 12 Uredbe št. 1896/2006 ne vsebujeta nobene navedbe v zvezi s predložitvijo dokumentov za izdajo evropskega plačilnega naloga.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the  
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



Združeni zadevi C-453/18 in C-494/18, Bondora AS proti Carlosu V. C. in XY, ECLI:EU:C:2019:1118

Člen 7(2)(d) in (e) Uredbe št. 1896/2006 ter člen 6(1) in člen 7(1) Direktive 93/13/EGS z dne, kot jih razlaga Sodišče in ob upoštevanju člena 38 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, je treba razlagati tako, da »sodišču« v smislu navedene uredbe, ki odloča v okviru postopka za evropski plačilni nalog, omogočajo, da od upnika zahteva dodatne informacije v zvezi s pogodbenimi pogoji, navedenimi v utemeljitev zadevne terjatve, da bi opravilo nadzor nad morebitno nepoštenostjo teh pogojev po uradni dolžnosti, in da zato nasprotujejo nacionalni zakonodaji, v skladu s katero se dodatni dokumenti, predloženi s tem namenom, štejejo za nedopustne.





V zvezi s tem je treba ugotoviti, da člen 7(2) Uredbe št. 1896/2006 sicer izčrpno ureja pogoje, ki jih mora izpolnjevati vloga za evropski plačilni nalog (sodba z dne 13. decembra 2012, Szyrocka, C-215/11, EU:C:2012:794, točka 32), vendar mora tožeča stranka v skladu s členom 7(1) te uredbe pri predložitvi take vloge za plačilni nalog vseeno uporabiti tudi standardni obrazec A iz Priloge I k navedeni uredbi. Iz točke 10 obrazca A pa je razvidno, da ima tožeča stranka možnost navesti in opisati vrsto razpoložljivih dokazov, vključno z dokumentarnimi dokazili, iz točke 11 tega obrazca pa izhaja, da je dopolnilne informacije mogoče dodati k tistim, ki se izrecno zahtevajo v prejšnjih točkah navedenega obrazca, tako da ta omogoča predložitev dopolnilnih informacij v zvezi s pogodbenimi pogoji, navedenimi v utemeljitev terjatve, kar vključuje med drugim predložitev celotne pogodbe ali njene kopije.

10. Razpoložljivi dokazi v podporo zahtevku				
Oznake:	01 Pisni dokazi	02 Izpovedbe	03 Izvedensko mnenje 04 Ogled stvari ali kraja	05 Drugo (prosimo, navedite)
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)	
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)	
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)	
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza	Datum (dan/mesec/leto)	

\* Vnesite ustrezno identifikacijsko oznako zahtevka

11. Dodatne izjave in dopolnilne informacije (po potrebi)